

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

**Herausgeber:** Schweizerische Parkinsonvereinigung

**Band:** - (1989)

**Heft:** 16

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Care lettrici e cari lettori

Oggi – dopo che tutti i membri del Comitato si sono presentati – ho il piacere d'introduirmi a voi in questo bollettino d'informazione. Per molti di voi non sono una sconosciuta, perchè forse ci siamo incontrati durante un congresso o abbiamo già parlato insieme al telefono.

Quali sono, per esempio, i compiti di una segretaria centrale? Innanzi tutto, tanti piccoli lavori, quali leggere la posta, rispondervi, inviare informazioni, tenere aggiornate le liste degli indirizzi, stare a contatto con pazienti, parenti, gruppi di auto-aiuto, membri del Comitato, organizzazioni e uffici di consulenza, preparare le riunioni del Comitato e altri congressi, pianificare a corto e lungo termine gli svolgimenti di lavoro – e le attività non finiscono qui (i rapporti d'attività – anche del presidente – possono essere richiesti presso il segretario). Naturalmente, il segretariato centrale vede venirsi incontro sempre nuovi compiti: Come quest'anno, nel quale verrà organizzata per la prima volta l'azione di vacanze per i pazienti di Parkinson. Troverete i particolari e l'annuncio a pagina 14. Oppure l'acquisizione soci: Molte coppie di coniugi che inizialmente erano soci entrambi, quest'anno hanno pagato soltanto per una persona. Peccato! Soltanto un'associazione forte può sostenere e rappresentare bene le vostre richieste. Se conoscete pazienti o parenti che ancora non fanno parte dell'Associazione Svizzera del morbo di Parkinson, esortateli tutti ad aderire.

E a parte questi compiti di routine? Ci sono poi tutte le miserie e le pene portate dalla malattia cronica. Tutto quello che vengo a sapere al telefono, per lettera e negli incontri personali: pazienti che soffrono di solitudine; pazienti che trovano soltanto più la forza per le cose strettamente necessarie; parenti che si trovano impotenti davanti alla sempre crescente dipendenza del partner; parenti che talvolta non hanno quasi più la forza di curare l'ammalato... Ci sono però anche comunicazioni di come paziente e famiglia hanno riflettuto a fondo la loro situazione ed hanno imparato a vivere con la malattia. Vero anche, che questo non ha potuto succedere da un giorno all'altro. Ed è per questo che penso che in un'associazione per pazienti si debba in prima linea anche offrire aiuto per l'auto-aiuto. Sia nei gruppi di auto-aiuto, sia nello scambio d'informazioni, come nel bollettino d'informazione. Ecco perchè l'invito a parlare dei vostri hobbies. Se ci pervengono abbastanza contributi, durante la prossima riunione dei soci, vorremmo allestire una mostra dei vostri lavori. Oltre tutto questo però mi chiedo sempre: Di quali compiti generali dovrebbe occuparsi l'Associazione del morbo di Parkinson per sostenere qui e lì una persona o per facilitarle l'andamento quotidiano? Dove si potrebbe lavorare ancora più intensamente con altre istituzioni sociali? Dove mettere le priorità? Cosa urge essere risolto? Quali le cose meno urgenti? Le vostre risposte al sondaggio presso i

membri (bollettino d'informazione no 14) ci serviranno da importante indicatore. Il via per il proseguimento e lo sviluppo del lavoro dell'Associazione Svizzera del morbo di Parkinson viene però sempre dato nelle riunioni del Comitato.

Il compito del segretariato centrale sarà allora quello di mettere in atto una gran parte delle idee e dei suggerimenti. Comunque, anche Roma non fu fatta in un solo giorno, e per questo vi prego di avere comprensione e di aiutarci attivamente nel nostro lavoro.

Confidando nella vostra preziosa collaborazione

la vostra Lydia Schiratzki-Grassi

## Inhaltsverzeichnis

Fragestunde	9
Hilfsmittel	10
Mitteilungen	12
Ehrung des 1500. Mitglieds	13
Ferien	14
Hobbies	15
Parkinson persönlich	16
Leserbrieft	17
Bücher	17
Aus den Ortsgruppen	18
Wir danken	19
Adressen	20

## Table des matières

Conseils	5
Lettres au bulletin	10
Moyens auxiliaires	10
Plus de 1500 membres	13
Vacances	14
Loisirs	15
Portrait de Parkinsoniens	16
Nos remerciements	19
Adresses	20

## Sommario

Consulenza	7
Lettere al bollettino	10
Vacanze	14
Hobbies	15
Profilo di un malato di Parkinson	16
Grazie	19
Indirizzi	20